



**Evangelical Formosan Church  
Orange County**

2016: The Year of Service  
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Oct. 02, 2016

#3440

**Praise & Worship**

**Offering & Announcements**

Sermon by Missionary Sophia Hua  
*Move Out: It's Time to Minister*

**Worship & Response**

**Benediction**

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

**[ EVENT CALENDAR ]**

10/02 (SUN)	Congregational Meeting	11:30 – 12:30
10/07 (FRI)	WR16 Pre-Retreat Rally @ EFC Irvine	20:00 – 21:30
10/08 (SAT)	OC Food Bank Volunteering	11:00 – 13:00
10/20 (THU)	Laundry Love Volunteering	19:30 – 21:00
11/20 (SUN)	Thanksgiving Worship Celebration	10:00 – 11:30
11/23 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:00 – 21:30
12/16 (FRI)	Operation Christmas Child Warehouse	18:00 – 22:00
12/24 (SAT)	Christmas Eve Service	19:00 – 20:30
12/25 (SUN)	Christmas Worship Celebration	10:00 – 11:30
12/30 – 01/02	EFC EM Winter Retreat	

**[ ANNOUNCEMENTS ]**

**[Welcome]** Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

**[Shout Out]** Special thanks to Sister Sophia Hua for coming to OCEM to encourage us with her mission experiences.

**[Members]** Congregational meeting is today following the worship service starting at 11:30am. All active members who are present are encouraged to participate in the meeting. Please sign in and pick up your sticker if you haven't done so. If you are not an active member but wish to observe, you may sit on the balcony in the sanctuary during the meeting.

**[EDB]** Nominees for 2017 Elders and Deacons have been released: Elders: Gary Hsu, Mike Hsu, Jeff Kuo. Deacons: Rick Wang, Michael Liu, Jenny Lin, Renita Paul, Scott Sun, Solomon Wu, and Justin Leu. Brief intro for each nominee has been posted on the wall in the lobby. All nominees will be voted on during the congregational meeting.

**[Christian Education]** There will be no CE classes nor Life Group today due to CM. For those who are not attending the meeting, feel free to get into groups and share live together.

**[FNF]** This coming Friday 10/7 we will be joining a few other EFC churches at EFC Irvine at 8pm for a night of worship and prayer in preparation for the Winter Retreat. There will be no fellowship here at OC. If you need rides, please talk to Elder Andrea or Pastor Will. If you wish to drive on your own, the meeting will be held in the Reynolds Building of EFC Irvine. (1842 Reynolds Ave. Irvine, CA 92614).

**[WR16]** Registration for Winter Retreat 2016 is now open! This year there will be three tracks: Adults, Students, and Children's. The theme for this year's retreat is #follow! Retreat will take place from 12/30-1/2 @ Pine Summit Christian Camp. Special discount are available for families. Early Bird pricing is set at \$219 for adults, \$169 for children age 3 – 5<sup>th</sup> grade. For more information or to register, please visit [www.efchurches.org](http://www.efchurches.org).

**[Volunteer]** We will be going to OC Food Bank to volunteer next Saturday 10/8 at 11am. If you wish to participate in this opportunity, please sign up with Elder Andrea.



**柑縣台福基督教會**

10月02日 2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

#3440

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

**台華語聯合崇拜 10 AM**

宣召	黃文雄長老
詩歌	敬拜讚美團
禱告	牧師
讀經	馬太福音 21:1-9
獻詩	唯安息在你
證道	莊澤豐牧師 《讓主用你!》
聖餐	牧師
奉獻	司會
報告	司會
聖詩	生命聖詩#381
祝禱	牧師 長輩會詩歌舞蹈(1. 神愛世人 2. 主禱文)

**基督徒生活七要素**

讀經 祈禱 聚會 奉獻 見證 交誼 事奉

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	---

**【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】**

愛的系列：	暫停一次	10:15am - 11:10am	Room 208A
愛的系列：		11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理：		11:35am - 12:25pm	Room 201
系統神學：		11:35am - 12:25pm	Room 208A
初階聖經班：		11:35am - 12:25pm	Room 205

**【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】**

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	190		57	13
主日學 Sunday School	80		36	14
全部禮拜 Total	260			
上週奉獻 Last Week Offering	\$10,136.00		\$3,467.00	
其他奉獻 Others	<b>建堂 Building</b>	<b>宣道 Mission</b>	<b>愛心 Love</b>	<b>感恩 Thanks</b>
		\$200.00	\$25.00	\$700.00
上週奉獻共計 Total	\$14,528.00	該月累計 Monthly Total	\$52,783.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$49,232.00	

**【服事同工 / Serving Co-workers】**

本週		下週	
台華聯合崇拜		華語崇拜	台語崇拜
證道	莊澤豐	湯淑珠	黃文雄
司會	黃文雄	安寶傑	孫瑞利
領敬拜	瓦器/龔靜玲	賴俊甫/許惲俐	潘榮祺
殿樂	張妙華/許惲俐	張妙華/許惲俐	林香惠
招待	潘美慧/蔡美娜	李德連/鄭美金	謝愛玉
值星 On Duty	本週：葛述堯	下週：蔡美娜	
午餐 Lunch	H. Bch & F. Valley	Anaheim	
English Preaching	Elder Andrea Chen	Pr. Will Chen	
English Presider	Pr. Will Chen	Andrea Chen	

**【教會團契 Fellowship】**

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	20:00
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

**【家庭小組 Cell Groups】**

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

**【事工報告】**

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 今天台華聯合崇拜，11:30 召開和會～選新年度長執/柑縣教勢報告《長執會提名候選人：長老～許英良/許格精/郭榮華；執事～王長雄/劉維成/林鳳梅/Renita 莊/ Solomon 吳/ Scott 孫/Justin 呂；審計員當場提名。今年任期滿長老〔黃文雄/陳德明〕執事〔吳顏雯/林文山/黃文彥/鄭弘明〕，求主紀念他們的忠心事奉；主日學暫停一次。
3. 今天 1:30 召開臨時長執會和小會，請新舊長執都參加。
4. 明天 10/3 週一 10 點本會有『橙縣華人基督教會同工聯會』特會《教會衝突的法律考量》，歡迎長執同工參加〔供午餐〕請向聖慧報名。
5. 主日學新增『初階聖經學習班～約翰福音』由李世宗弟兄授課，歡迎參加。
6. 青松團契見證集《一件終生感恩的際遇》請投稿 300 字。
7. 請最後離開教會兄姊注意關各教室的冷氣/燈光/大門。
8. 每主日 9:30 守望晨禱；週三晚八點奮興禱告，也會為身心軟弱者禱告，請踴躍參加。
9. 正常基督徒《每日讀經；參加-禮拜/小組團契/禱告會；愛心關懷/領人歸主/遵行主道/什一奉獻》蒙神賜福。
10. 下主日 10/9 證道～華語湯淑朱傳道『基督馨香之氣』〈林後 2:14-16〉；台語黃文雄長老『廣傳福音』〈徒 13:47，羅 10:13-15，代上 16:24〉。

**【團契/小組】**

1. 長輩團契：10/5 顏青毅老師生命分享『健康人生』。
2. 雅歌團契：10/7 『民數記 2 章』。

**【關懷/代禱】**

1. 為 11/8 美國大選/地球暖化/加州缺水/南海爭端/世界和平/國際難民；親友歸主/家庭祭壇/普世宣道。
2. 為李佩芬/ Barbara/曾菊江/唐東煥母親/邱媽/李廣梅康復。

**【特會報導】**

1. 正道感恩餐會 10/8 週六 10 時 700 S. Almansor St. Alhambra 每人\$40 洽德明長老或 626-571-5110 轉 162。
2. 真愛家庭協會『單親事工培訓』10/15.22；11/5.12；『單親家庭關懷團契』11/12 橙縣中福教會 2332 McGaw Av., Irvine 洽林鳳梅 626-757-8422。

**【柑縣異象】～(禱告、愛心、領人歸主)**

※目標〔1.禱告祭壇復興、2.崇拜更新、3.強化主日學、

- 4.門徒訓練、5.開發新小組/團契、6.多元化宣教、
  - 7.善用媒體/網路、8.培養年輕領袖、9.未來十年植堂〕
- 門徒訓練:10月-廣傳福音、11月-小組增長、12月-社區關懷**

**【台灣監獄佈道】**

1. 請兄姊加入『監宣 40 天連鎖禁食禱告』參與屬靈爭戰。
2. 十月 6-23 日 110 人分三隊 52 場監獄/教會佈道，本會 24 人〔A 隊-莊澤豐/呂茂財/張春香/宋純如/陳正得/孫純菊/伍台華/何正泰/卓麗慧/朱虹/張秋貴/邱豐玉/顏雯/文禹/蒲以華/陳明娟/鄭聖慧/張鳳凰/鄭秀娥/城閣良/何國峰/呂炳奇；B 隊-邱慧娥/林鳳梅〕請為與各監所行程安排及連繫代禱。
3. A 隊行程～10/9 行道會台北榮耀堂領主日崇拜；10/11 花蓮監獄/看守所；10/12 花蓮自強外役監；10/13 台東監獄/泰源技訓所；10/14 台東戒治所/東成技訓所；10/16 台東長老會領主日崇拜；10/17 岩灣技訓所；10/18 屏東看守所/監獄；10/19 高雄女監/監獄；10/20 高雄戒治所/台南看守所；10/21 台南戒治分監/明德外役監。

**【會堂/奉獻】**

1. 為兒童館園區/主堂影音燈光工程/圖書室整建順利代禱。
2. 經常費/建堂/宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

**【甘泉藝術學校/社區福音】**

1. 兒童中文班每週日 1:30 報名洽郭榮華 714-930-69883.
2. 成人拍打節奏歡唱週日 1:30pm—10/23.30；11/6.13.20；週四班 10am—10/20.27, 11/3.10.17。費用：\$65 (含樂器材料費) 報名請洽: 郭榮華 714-930-6988。
3. 長笛班每週日 1:30，學費\$100/月。

**【小組查經】～迫切的禱告：**

※讀經：撒母耳記上 1:9-18 節

※分享：

- 1.哈拿是怎樣的女人？她對丈夫的安慰有何反應？
  - 2.分析哈拿禱告的動機/內容/態度如何？
  - 3.她為什麼能夠“面上再不帶愁容了”？
  - 4.你能從本段聖經歸納出禱告的原則嗎？
- ※為宣道及軟弱肢體代禱。

**【每日讀經】**

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
出 27	出 28	出 29	出 30	出 31	出 32	出 33